

اداره مرکزی :

آنقره‌ده، استانبول جاده‌سنه آنقره  
معارف امینلکی یائشده‌کی داڑه

استانبول بورسی :

استانبولده، اداره خانه‌سی داخلنده‌کی داڑه  
مراجعت ایدیلیر.  
تلهون: ۳۶۰۷

# صایات

نخسی هبرده ۱۰ غرنده.

سلکی پوسته ایله ۵ لیرا.

(اجنبی ملکتی ایچین ۵ دولا).

ابونه واعلان ایشلری ایچین استانبول بورو سنه

مراجعت ایدیلیر.

یازی ایشلرینک مرجعی آنقره مرکزیده.

هیانه دامنها هیانه... ریا به راهها هیونه هیانه فاتالم!...

نچه

۱ نجی جلد

آنقره، ۳۰ کانون اول، ۱۹۲۶

صابی: ۵

مؤثر اولق احتیاجنی دویارلر. بو احتیاجک تطمیعی ایچون الک کوزل ساحه البته شرق آنادولیدر. دینه جک که اوراده خدمت بر جوق محرومیتار بهاسنه او لیور. بو محرومیتاره تحمل کو جدر. ایشته آصل کنج رو حذری جلب ایله جک سائق بو کو جلکدر. مفکوره، او زون جدالله تحقق ایده بیله جک فکر لردر. بویله اولدینی ایچون در که تحقق ایلديکی زمان الک بیوک ذوق و نشئی ویرر. محرومیت و کو جلک قارشیسته وظیفه یولدن قاچانز حیاتک حقيق معناسی، سعادتی آکلا. مایانلردر. بر قسم انسانلر سعادتی ساده جه کلوب یکیجی حظده و سکون ایچنده آرارلر. بو نفر انسانی حیاتی و سعادتک معناسی بیلمه بیتلردر. حقيق سعادت طبیعته و جمعیته مؤثر اولدیغمس، انسانی بر ابداع وجوده کتیردیکمز زمانلرده حس اولونور. بو کی حالرده دویدیغمس ساده جه حظه دکل، سرور Joie در. بیلمی بیز که مادی حظرلر موقدرلر. اصل انسان الک بو بیوک سعادتی سرورده حس ایدر. سرور عضویته دها آز مربوط اولدینی ایچون حظدن دها سوره کلی، دها غیر فانیدر. یکی بر اثر ابداع ایلهین، طبیعت و جمعیت او زینه مؤثر اولان انسانلر کرو حذرلر دوید قارع امثال سز ذوق لردر که سعادتی وجوده کتیرر. حیاتک حقيق غاییسی بونع سرورلری دویمقدر. کنجلرک آرادقلری «سعادت» ده بو اولمالیدر. جوق یازیق که بر طاق انسانلر بو نشئی بیلمه دکلری ایچون سعادتی مادی حظرلر ده کور دیورلر، اطراف ده کی انسانلری ده بالکن بونک آرقا سنه قوشمه دعوت ایدیورلر. حالبوکه بو نوع حظرلره حقیق انسان روحی تطمین اولوناماز. تورک معلمی کنجلرک سعادت

تورک کنجلرینک شیمدی یه قدار بولو لايتاردہ لا یقیله چالیشام امسنک مختلف سبیلری وار. بر کره بیک غاله اونی بو شرفی ایشن دلیقویوردی. وطنک مدافعه سنه قوش مقدن تورک عرفانی یامنگه وقت بولاماشدی. استقلال ظفری ملکتی بو غامبلردن قور تاردي شیمدی کنجلرک وظیفه سی نه قدار کوچ، نه قدار چین اولوره اولسون، تورک وطنک الک بیرا کوش مسنے قدار عرفان و مدنیت صوفقدر.

بونک ایچون بر کره کنجلرده هیجانله متافق بر علم، عمله مؤثر معلومات لازم در. بوتون تدریس مؤسسه لیز، معلم مکتبی، لیسلر، دار. الفنونز بو غایه ایچون چالیشمایلرلر. بزده یاقین زمانه قدار تدریس طرزی دامنها بعض معلوماتی او کره تک شکلنده ایدی. حالبوکه کنجلره ویره جکمز معلوماتک قیمتی او نلرده قوتی عمل شعوری حرکت تولید ایتمه سیله او چولور. اکر بر بیلکی سزی یکی بر طرز حرکت، یکی بر استقامته سوق ایله میور، یاخودا سکی فنا علیلری کزی، توجه ایتدیکنکز استقامتی تأیید ایده ما هیتده بولونما یوره اونک سزه هیچ بر فائده سی بوقدر یاخود سزک ایچون او، بر «حقیقت» دکلدر.

هر نوع تدریس دن مقصد «حقیقت» لر تلقینیدر. او حالده تدریس ایله جکنکز بیلکی کنجلرک حرکاته شعوری بر استقامت ویرمیلر. بونک ایچون هر درجه تدریسات کنجلره یالکنک مجرد مفهوملر تلقینیدن عبارت قلاماری، اراده یه مؤثر و هیجانله متافق اولمالی و کنجلرک الک جوق مؤثر اولا بیله جکلری محیط یعنی ملکت محوری اطراف ده جریان ایله ملیدر. بویله بر علم فعال، اراده ملکی کنجلر یتیشدیر، بو کنجلر محیط لریه اک یوک ک انسانی بر وظیفه در.

## صایات

شرق ولايتلریز و کنجللک

تورک طوپراقلرینک بالخاصه بر قسمی وارد رک سنه مرجه متروک بر اقیلعا سی یوزندن هنوز وطنک دیکر جزو لری سویه سنه بیله کله مه مشدر. بوراسی شرق ولايتلریز در. یاقین زمانه قدار اوراده قرون وسطادن قالان دره بکلک تشکیلاتی حکم سوره بوردی. حالا اوراده مکتب یوزی کورمه مش، تورک عرفانی کیرمه مش قصبه لر وار. یولسز لق، جهالت بوراده غربی و وسطی اندولیدن آیری بر نوع اجتماعی و اقتصادی وضعیت تولیداتی... بیووزدن ملی وحدت زه اویغون او ملایان حسله، حرکاته مساعد بزمین وجوده کلیدی. اورالرک اجنبی تحریکاتنده یاقین او لدیغی کوز او کنه کتیرر سه کز ته لکنک اهمیتی در حال اکلا رسکنر.

بو ته لکلر قارشیسته تورک کنجلرکه ترب ایده وظیفه جوق بیوکدر. شیمدی یه قدار وطنک اوزاق و هجراء بر کوشی عد ایدیلن بو یولو تورک حرثی کوتورمک مجبور یتنده ز. بو هم ملی، هم انسانی بر مکلفیدر. هیچ شبه یوق که تورک وطننده تام و حقیق برو وحدت آنچه اوراده کی تورک قصبه لریه عرفان کیردیکی زمان حصوله کله جکدر. بونی تامین ایله ملک بزم ایچون بربور جدر. دیکر جهتندن ملکتک بوبار چه سنده یاشایان وطنداشلر قارا کلک ایچنده قالمشلردر. بونلری تورلو تورلو تحکم دن، تحریکلردن قور تارمک، مدینت یولنده وطنک دیکر اقسامیه برابر بیو و هجک حاله کتیرمک ده عینی زمانه اک یوک انسانی بر وظیفه در.

ساخته، یا بانجی بر محصول میدر؟ ایشته ابتدا حل  
ایدیله‌سی لازم کلان مسئله!

فکر و صنعت جایزده، شو صوک بشن اون سنه لک  
ادیانز قدر برباد، ساخته، ملی روحه و ملی جیانه  
یا بانجی بر ادبیات دوره‌سی نادر بولونور! تیاترو من  
ناصل فرانسلرک «فحش وزنا» پیه‌سلرنی آداینه  
اینکله مشغول اولدیه، طبع عائزده، هم‌هادی بر فعالیته،  
عین جنس رومان و حکایه‌لری عالمه لرمزک حریمته  
قدر صوقدی؛ «کویا ملی» حکایه‌جیلرمن، بوپس  
ادیانک بايانی تقیلیدلریه اوره‌لئی دولدوردیلر: استانبول  
جیانک اک کیری، اک متده صفحه‌لرینی، عادتا  
بویوک بر ذوق ولته اورته‌یه دوکله وظیفه‌لرینی  
یاپدیلر... ادبیاندن بحث ایدیله‌کن «حقیق و مقدس  
صنعت» داشه‌ستدن شدته اوزاق طوتوماسی لازم  
کلن بومستکره مخصوص‌لرک هیچ آدینی آکامق، بلکه  
داها دوغروکی کورونور. لا کن، مملکتک هر کوشه.  
سنه یوزیکارله نسخه‌سی داغیلان بوشیلرک، مملکت  
ایچون ناقدر مضر و فلاکتی اولدیغی، کنج‌نسلاری  
زهره‌مک خصوصتده نه قورقوچ و نه تخریکار ماهیت  
آدینی اصلاح و نعماییز. وقتیله «أُمیل زولا» به اعتراض  
ایده‌ن بعض مندلر، «جیانی اولدینی کی تصویر»  
ادعاشه قارشی، «بوتون جیاتک ساده فحش و رزالتدن  
عبارت اولمادیغی، وجیانده یوکک، اخلاقی‌شیلرکده  
مبندلا» بولوندیغی «چوق حقلی اولارق ایلری  
سورمشاردي. «أُمیل زولا» کی بـ صنعت‌کاره  
قارشی بیله قوتله درمیان ایدیلر بـ اعتراضی، بـ زده کـ  
«فحش و زنا ادبیاتی» طرفدارلرینه توجیه ایتمک  
یا کلیش میدر؟...

اساساً ادبی هیچ بر قیمتی اولایان بو «غزنه  
و گموعه ادبیاتی» فـ بر طرفه بـ راقه‌رق، حقیق  
صنعت اثر لرینی، پـ محدود بعض رومانلری و شعر  
جموعه‌برینی تدقیق ایده‌جـ اولورسـ، الـهـ اـیدـهـ جـکـزـ  
نتیجهـ یـهـ مـنـوـنـیـتـ بـخـشـ دـکـلـدـرـ. رـوـمـانـلـرـ تـهـرـمـانـلـرـ،  
اـکـرـیـتـیـلـهـ، مـلـیـ سـجـیدـنـ مـحـرـومـ، خـلـقـهـ بـانـجـیـ،  
وـ اـجـنـیـ «ـحـرـثـ» لـرـینـکـ یـارـانـدـیـقـیـ «ـصـضـیـ» تـبـلـدـرـ.  
بو اثر لرده کـورـهـ جـکـلـکـزـ جـیـاتـ کـوـشـلـرـیـ، یـاـ اـسـکـیـ  
عنـهـ لـرـکـ یـاشـادـیـنـ مـتـرـوـکـ مـحـلـهـ صـنـهـ لـرـیـ، یـاخـودـهـ  
کـولـوـنـیـ بـرـ شـکـلـدـهـ آـورـوـ بـالـاـشـمـشـ «ـطـلـیـ صـوـ»  
تـورـکـارـیـنـکـ معـنـاـزـ «ـسوـیـهـتـهـ» لـرـیدـرـ. فـ الحـقـیـقـ،  
قرـونـ وـ سـطـیـ جـیـاـنـدـنـ مـعـاصـرـ مـدـنـیـتـ جـیـاـنـهـ کـچـکـهـ  
چـالـیـشـ یـغـمـزـ شـوـ صـرـادـهـ یـعنـیـ جـیـعـنـیـ شـوـ «ـبـخـانـ وـ  
وـ اـنـتـالـ، دـورـهـ نـدـهـ، بوـتـونـ بوـ مـاضـیـ دـوـکـوـشـلـرـیـ  
وـ بـانـجـیـ حـرـثـلـرـ پـرـشـکـارـلـرـ اـیـچـمـزـهـ یـاشـابـورـ.  
رـوـمـانـجـیـ، شـبـهـ بـوـقـ کـهـ، بـوـنـلـرـ دـهـ اـهـالـ اـیدـهـ مـنـ  
وـ اـیـتـهـ مـلـیدـرـ. لاـکـنـ، بـوـکـونـکـ تـورـکـ جـیـعـنـکـ بـوـنـرـمـیدـرـ?  
بـوـکـونـکـ تـورـکـ جـیـانـکـ اـصـلـ مـثـلـلـرـیـ بـوـنـرـمـیدـرـ?

«ـمـلـیـ ظـفـرـ»ـیـ قـازـانـانـ، «ـمـلـیـ اـنـقـلـابـ»ـیـ یـارـاتـانـ اـصـبـلـ  
وـ اـورـیـشـیـالـ تـورـکـ رـوـحـیـ، بـیـکـارـجـهـ سـهـ لـکـ اـسـقـالـ  
وـ حـاـکـیـتـ جـیـانـکـ بـوـغـورـدـیـقـیـ اوـحـرـیـتـهـ مـشـتـاقـ، یـانـجـیـ  
حرـثـلـرـکـ اـسـارـتـدـنـ مـتـنـرـ تـورـکـ سـجـیـسـیـ، اـدـیـاـعـهـ  
یـچـونـ دـاهـاـ کـیرـهـمـهـ دـیـ؟ـ بـزـهـ آـنـاطـوـلـینـکـ صـافـ وـ غـیرـهـ  
تـورـکـ خـلـقـنـکـ جـیـاتـیـ وـ اـسـرـارـیـ آـکـلـانـهـ جـقـ وـ غـیرـهـ

## علم حركتاري

### انقلاب و ادبیات

«ـمـلـیـ ظـفـرـ»ـیـ تعـقـیـبـ اـیدـهـنـ بـوـیـوـکـ اـنـقـلـابـ سـیـلـارـیـ،  
ادـبـیـاتـ وـ صـنـعـتـ عـالـمـنـدـهـ نـهـ کـبـیـ جـرـیـانـلـرـ دـوـغـورـدـیـ؟ـ  
قـرـونـ وـ سـطـانـکـ کـهـنـهـ مـؤـسـسـهـ لـرـینـیـ اوـرـتـهـ دـنـ قـالـدـیرـانـ،  
جـیـاتـ وـ کـاـشـتـاـنـتـ خـنـدـهـ یـکـ یـکـ تـلـقـیـلـارـ یـارـاتـانـ مـعـظـمـ  
انـقـلـابـ جـمـلـهـ سـیـ، صـنـعـتـکـارـلـرـمـزـکـ رـوـحـنـدـهـ عـجـاـ نـاـصـلـ  
اـیـزـلـرـ بـرـاـقـدـیـ؟ـ صـنـعـتـ سـاحـهـ سـنـدـهـ دـهـ، اـسـکـ «ـقـیـمـتـ»ـ لـرـکـ  
بـرـیـتـهـ قـاـمـ اـولـانـ وـ یـکـ جـیـاتـ اـیـلـهـ هـمـ آـهـنـکـ یـکـ  
«ـقـیـمـتـلـرـ»ـ مـیدـانـهـ چـیـقـدـیـمـیـ؟ـ دـوـنـکـ وـ بـوـکـونـکـ جـیـانـیـ  
آـیـرـانـ مـدـهـشـ اوـچـورـومـ، جـیـانـکـ مـعـکـسـیـ اوـلـقـ اـیـجـابـ  
ایـدـهـنـ اـدـبـیـاتـ نـاـصـلـ وـ نـهـشـکـلـدـهـ کـوـرـوـنـیـوـرـ؟ـ دـوـنـکـ  
«ـصـنـعـتـ»ـ تـلـقـیـلـارـیـ، عـمـومـیـ جـیـاتـ اـیـلـهـ بـرـلـکـدـهـ بـرـ  
«ـانـقـلـابـ»ـ کـچـیرـهـرـکـ بـرـ «ـانـقـلـابـ اـدـبـیـاتـیـ»ـ یـارـاـهـ بـیـلـدـیـمـیـ؟ـ..  
ایـشـهـ بـرـ طـاقـ سـوـالـرـکـهـ؟ـ فـکـرـ وـ مـنـعـتـهـ آـزـ جـوـقـ  
عـلـاقـهـ دـارـ هـرـ فـرـدـکـ آـغـزـنـدـهـ دـوـلـاـشـدـیـقـیـ حـالـدـهـ، بـرـ تـورـلوـ  
مـثـبـتـ بـرـ جـوـابـ آـلـقـ قـاـبـلـ اـوـلـامـیـورـ. مـثـلـاـ بنـ، بـوـ  
مـسـلـهـ اوـزـرـنـدـهـ اوـزـوـنـ مـدـتـ دـوـشـوـنـدـیـکـمـ حـالـدـهـ،  
اعـتـرـافـ اـیدـهـمـ کـمـ، هـنـوـزـ صـرـعـ بـرـ نـتـیـجـهـ یـهـ وـارـاـبـیـلـدـیـکـمـ  
ظـنـ اـیـمـورـمـ. بـوـکـاـ رـغـمـ، بـوـخـصـوـصـهـ دـوـشـوـنـدـکـلـرـمـیـ  
قـیـصـهـ جـهـ سـوـیـلـهـمـکـ، صـانـیـوـرـمـکـ بـوـسـبـوـنـ فـایـدـاسـیـزـ  
اوـلـاـیـهـ جـقـ. کـیـمـ بـیـلـرـ، بلـکـهـ بـوـصـورـتـهـ بـعـضـ مـخـلـفـ  
نـقـطـةـ نـظـرـلـرـکـ مـیدـانـهـ چـیـقـمـسـهـ بـرـیـوـلـ آـجـیـلـمـشـ اوـلـورـ.  
اوـلـاـ دـهـرـینـ بـرـ تـأـرـلـهـ اـعـتـرـافـ اـیـمـکـ اـیـجـابـ اـیدـهـ رـکـ،  
هـنـوـزـ بـوـیـوـکـ اـنـقـلـابـ مـزـکـ رـوـحـنـیـ وـ مـاهـیـتـیـ  
صـمـیـمـیـتـهـ دـوـیـانـ وـ دـوـبـورـانـ جـدـیـ بـرـ صـنـعـتـ اـثـرـیـهـ  
نـاـئـلـ اـوـلـامـادـقـ . . . بـعـضـ کـوـجـوـکـ اـسـتـنـالـرـدـنـ  
صـرـفـ نـظـرـ، بـوـکـونـکـ اـدـبـیـانـزـدـهـ، دـوـنـدـنـ صـرـعـ بـرـ  
شـکـلـدـهـ آـیـرـیـلـشـ، یـکـیـ بـرـ رـوـحـ اـیـلـهـ مـتـحـسـ وـ بـکـیـ بـرـ  
جـیـانـیـ مـتـنـمـ هـیـچـ بـرـ مـحـصـوـلـ کـوـزـهـ چـارـپـیـورـ. اوـجـ  
درـتـ سـنـدـنـ بـرـیـ یـازـیـلـانـ رـوـمـانـلـارـ، کـوـجـوـکـ حـکـایـلـرـ،  
پـیـسـلـرـ، شـعـرـ بـارـچـهـ لـرـیـ مـیدـانـدـهـ!ـ عـجـاـ بـوـنـلـرـکـ  
هـانـکـیـنـدـهـ بـوـکـونـکـ تـورـکـ جـیـعـنـکـ «ـمـفـکـورـهـ»ـ لـرـینـیـ  
بـوـلـاـیـلـرـیـکـزـ؟ـ اـسـکـ جـیـانـدـنـ یـکـ جـیـانـهـ یـعنـیـ اـسـکـ  
اجـتـمـاعـیـ قـیـمـتـرـدـنـ یـکـ قـیـمـتـرـهـ کـچـکـ کـمـیـتـزـ کـچـکـرـدـیـکـیـ  
بـخـانـلـرـ، وـ اوـ بـخـانـلـرـکـ فـرـدـیـ روـحـ اـوـزـرـنـدـهـ کـ  
تـأـثـیرـلـرـیـ هـانـکـیـ صـنـعـتـکـارـمـ دـهـ وـهـانـکـیـ صـنـعـتـ اـثـرـمـدـهـ  
مـوـجـودـ؟ـ حـالـبـوـکـ، بـوـکـونـکـ اـدـبـیـاتـیـ، تـورـکـ مـلـتـکـ  
کـچـکـرـدـیـکـیـ اـنـقـلـابـ صـفـحـهـ لـرـینـیـ وـ اـنـقـلـابـ مـفـکـورـهـ لـرـینـیـ،  
رـوـمـانـلـرـنـدـهـ، شـعـرـلـرـنـدـهـ، پـیـسـلـنـدـهـ بـوـتـونـ قـوـتـ  
وـوضـوـحـیـلـهـ یـاشـانـهـ بـیـلـدـهـ لـیدـیـ؛ـ اوـ اـوـثـرـلـهـ یـوـلـهـ سـهـ بـیـلـهـ،  
بـوـکـونـکـ جـیـانـکـ عـمـومـیـ اـسـقـامـتـیـ وـ بـوـحـیـانـیـ دـوـغـورـانـ  
اجـتـمـاعـیـ عـالـمـلـرـیـ آـجـیـقـ آـجـیـقـ آـکـلامـهـ لـیدـیـ. مـادـامـکـهـ  
ادـبـیـاتـ بـوـکـونـکـ جـیـانـکـ بـرـ مـعـکـسـدـرـ، اوـ حـالـدـهـ هـانـیـ  
بـزـمـ جـیـانـکـ مـعـکـسـیـ اوـلـانـ اـدـبـیـاتـ؟ـ بـوـکـونـکـ اـدـبـیـانـزـ  
عـجـاـ جـیـاتـ اـیـلـهـ هـیـچـ رـابـطـهـ سـیـ اـولـایـانـ، بـوـسـبـوـنـ

اشـتـیـاقـهـ قـارـنـیـ شـوـنـلـرـیـ سـوـیـلـهـ مـلـدـلـرـلـرـ :  
مـعـوـرـ اـرـمـلـهـ بـیـسـتـهـ اـیـدـمـدـ هـاـبـلـشـکـ اـوـ رـفـتـ  
بـاـسـیـلـدـکـ اـیـلـهـ قـارـبـیـسـنـدـهـ الـ دـرـیـنـ ذـوقـ طـانـارـسـکـ.  
تـورـکـ کـنـجـلـکـ سـعـادـتـیـ بـوـیـلـهـ آـکـلـاـجـهـ الـتـهـ  
آـرـتـیـقـ وـطـنـکـ اوـزـاـقـ بـرـ قـسـمـنـدـهـ چـالـیـشـیـکـنـ  
قـاتـلـانـهـ جـنـیـ مـحـرـوـمـیـتـ آـجـیـسـنـدـنـ چـکـینـمـ.  
بـالـعـکـ هـرـ تـورـلوـ عـرـ فـانـدـنـ مـحـرـوـمـ اوـلـانـ بـوـرـلـدـهـ  
اـکـ اوـفـاقـ خـدـمـتـهـ یـوـکـسـ اـثـرـ یـارـاـیـلـهـ بـیـلـهـ جـکـنـیـ،  
یـاـپـقـلـرـیـ اـیـشـکـ خـاطـرـهـ سـیـ دـاـعـاـقـالـاـجـنـیـ دـوـشـوـنـوـرـلـ،  
وـمـحـرـوـمـیـتـ دـیـارـیـ عـدـ اـیدـیـلـهـ بـوـرـلـرـ قـوـشـارـلـرـ.  
بـالـکـرـتـهـلـکـهـ، کـنجـ رـوـحـلـرـ مـسـعـوـدـیـتـیـ باـشـقـهـ  
تـورـلوـ اـکـلـاـمـغـهـ قـالـقـانـ، اوـنـلـرـیـ سـادـهـ جـهـ رـاحـتـ  
آـرـامـغـهـ دـعـوـتـ اـیدـنـ بـاـلـالـرـکـ وـ مـعـلـمـلـکـ تـلـقـیـنـاـسـنـدـهـدـرـ.  
بـرـ مـعـلـمـ مـکـتـبـنـکـ صـوـكـ صـنـفـ طـبـهـ سـیـلـهـ اـسـقـبـالـدـهـ  
یـاـپـاـجـقـلـرـیـ وـظـیـفـهـ حـقـنـدـهـ کـوـرـوـشـوـرـدـمـ. اوـنـلـرـهـ  
اـکـ اوـزـاـقـ، نـسـبـةـ عـرـ فـانـ کـیرـمـهـ مـشـ یـرـلـهـ خـوـجـهـ  
اوـلـنـیـ تـرـجـیـحـ اـیـمـلـرـیـ لـازـمـ کـلـهـ جـکـنـیـ اـکـلـاـتـیـوـرـدـمـ  
دـیـوـرـدـمـکـهـ اـورـالـدـهـ قـوـلـاـیـلـهـ کـنـدـیـ اـثـرـکـزـیـ،  
کـنـدـیـ تـأـثـیرـکـزـیـ کـورـهـ بـیـلـیـرـسـیـکـزـ، اـکـ قـیـصـهـ  
بـرـ زـمـانـدـهـ اـیـشـ یـاـپـیـلـرـ، بـرـ اـثـ وـجـوـدـ کـتـیرـهـ بـیـلـرـ  
وـ بـوـنـکـ ذـوقـیـ دـوـبـیـلـرـسـیـکـزـ. یـاـنـدـهـ بـوـلـانـ  
بـرـ ذاتـ بـکـاـ دـوـنـدـیـ، «ـبـوـ کـنـجـلـرـ اـوـزـاـقـیـلـرـهـ  
آـتـارـقـ بـدـ بـحـثـ اـیـمـکـ یـازـیـقـ اـوـلـازـمـیـ؟ـ دـیدـیـ.  
بـوـ آـدـمـ جـیـاتـ کـحـیـقـیـ غـایـهـسـنـیـ، سـعـادـتـیـ  
اـکـلـامـاـمـشـدـیـ. مـشـکـلـاتـ قـارـشـیـسـنـدـهـهـ اـوـلـسـهـ  
بـرـ اـثـ وـجـوـدـ کـتـیرـهـنـکـ نـهـ ذـوقـ اـوـیـانـدـرـاـجـنـیـ  
بـیـلـمـهـیـوـرـدـمـ، رـوـحـاـ ضـعـیـفـ اـوـلـادـیـقـیـ اـیـچـونـ  
یـارـاـنـدـهـ کـیـ لـذـتـ فـرـقـدـهـ دـکـلـدـیـ. کـنـجـلـکـ بـوـلـهـ  
ضـعـیـفـ اـنـسـانـلـرـکـ یـاـکـشـ تـلـقـیـنـاـسـنـدـنـ قـوـرـوـمـقـ لـازـمـدـرـ.  
تـورـکـ کـنـجـلـرـنـکـ رـوـحـنـدـهـ اـکـ یـوـکـسـ،  
اـکـ تـبـزـ مـفـکـورـلـرـ یـاـشـارـ. سـزـ اوـکـاـ هـیـجـانـهـ  
مـتـرـاـفـقـ بـرـ عـلـمـ وـرـیـکـزـ، جـیـاتـ کـحـیـقـیـ غـایـهـسـنـیـ  
اوـکـرـهـتـیـکـزـ، سـعـادـتـیـ؟ـ اـیـچـونـ کـیدـلـهـ جـکـ یـولـیـ  
کـوـسـتـهـرـیـکـزـ، اوـکـنـدـیـلـکـنـدـنـ وـطـنـکـ اـثـبـاـقـیـمـسـزـ  
قـلـمـشـ اـوـلـانـ دـیـارـلـرـیـهـ قـوـشـاـ قـوـشـاـ کـیدـهـرـ،  
اوـرـادـهـ مـلـیـ وـ اـسـانـیـ وـظـیـفـهـسـنـیـ بـوـیـوـکـ بـرـ عـشـقـ  
ایـلـهـ یـاـپـارـ. اـورـالـدـهـ یـارـاـتـاـجـنـیـ اـثـرـلـرـ کـنـدـیـسـنـدـهـ  
اوـیـانـد

۲ — غرب مدنیتی زمره سنه داخل اولامز، به عه حال یازیلارده غربک شکل وحدته او یعنی ایجاب ایتدیرمهز . چونکه بودنک مادی معنوی هیچ بر قیمتی بود . غرب مدنیتی کیمین اولان را پوئارده حالا اسکی یازیلاری خاگظه ایدیورلر .

۳ — لاتین حرفهای ایله انقلاب آراسته بـ مناسبت بـ بـ قدر .

۴ — خلقمـزک اـیـ قـالـاسـیـ اـقـتصـادـیـ اـنـکـشـافـکـ تـأـخـرـنـدـنـ ، اـسـکـیـ حـکـومـتـارـکـ هـنـتـزـلـکـنـدـنـ ، تـشـکـیـلـاتـکـ کـفـایـتـزـلـکـنـدـنـدـرـ ، مـکـتبـ اـولـادـجـهـ ، مـعـلـمـ بـولـونـادـجـهـ هـاـنـکـیـ طـرـفـ قـبـولـ اـیـنـهـ کـنـتـیـجـهـ بـرـدـرـ . صـوـکـرـاـ لـاتـینـ حـرـفـهـیـ دـهـ طـنـ اـیدـیـلـدـیـکـیـ قـادـارـ قـوـلـایـ اوـکـرـهـنـیـلـ شـیـلـ دـکـلـدـرـ . بـونـدـنـ باـشـقاـ الـفـبـاـسـیـ درـجـهـ نـهـایـدـهـ قـارـیـشـیـقـ اـولـانـ وـتـورـجـهـنـکـ بـوـکـونـکـیـ یـازـیـلـهـ هـیـچـ قـاـبـلـ قـیـاسـ اـولـایـانـ رـاـبـونـیـانـکـ عـمـوـمـیـ وـابـتـائـیـ مـعـارـفـ ، الـفـبـاـسـیـ درـجـهـ تـهـایـهـ دـهـ قـوـلـایـ وـبـیـطـاـلـانـ اـیـتـالـیـانـکـنـدـنـ دـاهـاـ منـشـرـدـرـ .

لاتین حرفهای قـوـلـانـانـ اـسـپـانـیـ وـبـورـتـکـیـزـدـهـ مـعـارـفـ نـبـهـ کـرـیدـرـ . یـازـیـ اـعـتـارـیـهـ فـرـانـسـ الـفـاـ . سـنـدـنـ جـوـقـ قـوـلـایـ اـولـانـ رـوـسـ الـفـبـاـسـیـ روـسـلـارـکـ بـوزـدـهـیـشـ درـجـهـسـنـکـ اـیـ قـالـالـرـیـهـ مـانـ اوـلـامـاـشـدـرـ . صـوـکـرـاـ اـیـکـنـجـیـ بـرـمـسـلـهـ دـاهـاـوارـ: عـجـباـ لـاتـینـ حـرـفـهـیـ قـوـلـایـلـلـهـ قـبـولـ اـیدـیـلـهـیـلـیـمـیـ؟

برـنـجـیـلـ «ـأـوتـ»ـ دـیـورـلـ،ـ «ـدـرـحـالـ بـرـامـلـهـ»ـ بـرـقـانـوـلـهـ هـانـ قـبـولـ اـولـونـورـ وـتـطـیـقـاتـهـ کـپـیـلـرـ .ـ اـیـکـنـجـیـلـ اـیـهـ بـوـنـ اـحـتـالـ وـبـرـهـمـ بـورـلـرـ .ـ یـازـیـ کـیـ چـوـقـ قـوـنـیـ وـجـوـقـ کـوـکـلـیـ بـرـاعـتـیـاـدـکـ بـرـجـمـدـهـ دـهـ کـیـشـ بـیـلـهـ جـکـنـیـ قـبـولـ اـیـهـ بـورـلـرـ .ـ

صـوـکـرـاـ اوـجـنـجـیـ مـسـلـهـ جـیـقـیـوـرـ: عـجـباـ بـوـیـلـهـ بـرـ الـفـاـ استـبـدـالـنـدـنـ کـارـمـیـ اـیدـهـرـزـ،ـ ضـرـرـیـ؟ـ بـرـنـجـیـلـ حـقـقـ کـارـ اـیدـهـ جـکـرـ دـیـورـلـ،ـ اـیـکـنـجـیـلـ اـیـهـ بـوـنـ هـیـچـ اوـمـاـقـدـنـ باـشـقاـ عـظـیـمـ ضـرـرـلـهـ اوـغـرـاـیـاجـمـزـیـ خـاطـرـلـاتـیـوـرـلـوـبـالـخـاصـهـ بـوـیـلـهـ بـرـحـرـکـتـکـ مـاضـیـنـکـ بـوـنـ عـامـیـ وـادـیـ فـهـیـلـرـیـتـ مـتـارـکـ نـتـیـجـهـلـیـ وـبـنـاءـ عـلـیـهـ حـرـقـ وـارـلـغـمـزـیـ اـنـکـارـهـ وـارـجـنـیـ سـوـیـلـهـرـلـرـ .ـ

بوـ مـسـلـهـ:ـ «ـسـیـاسـیـ وـبـجـارـیـ»ـ مـلاـحظـهـلـرـ سـرـدـ اـیدـنـلـارـ وـارـ .ـ لـاـکـنـ بـوـنـلـارـ اوـقـادـارـ بـعـدـ مـلاـحظـهـلـرـ ذـکـرـ اـیدـیـلـهـ بـیـلـهـ دـکـزـلـ .ـ

یـالـکـزـ بـرـ تـقـطـهـیـ عـلـاوـهـ اـیـکـ لـازـمـ:ـ مـسـلـهـ سـکـونـتـ وـاعـتـدـالـهـ مـنـاقـشـهـ اـیدـیـلـهـ بـورـ ،ـ هـرـایـکـ طـرفـ آـذـجـوـقـسـیـنـیـلـهـنـیـوـرـ وـبـعـضـ بـعـضـ نـاخـوـشـ اـیـالـرـدـهـ بـولـونـلـیـوـرـ .ـ مـثـلـاـ لـاتـینـ حـرـفـهـیـ عـلـیـهـارـلـرـیـهـ مـقـابـلـ طـرـفـدـنـ ،ـ عـادـتـاـ «ـکـهـنـهـ قـافـالـیـ»ـ ،ـ مـرـجـعـ»ـ مـعـنـاـسـیـ وـبـرـیـلـهـیـلـهـ جـکـ سـوـزـلـوـ سـوـیـلـهـنـیـوـرـ ؛ـ نـاـصـیـلـ کـهـ لـاتـینـ حـرـفـهـیـ طـرـفـدـارـلـرـیـهـ دـیـکـرـ طـرفـ بـعـضـ «ـزـوـبـیـهـ»ـ مـعـنـاـسـهـ آـیـلـنـاـیـلـهـ جـکـ وـصـفـلـ قـوـلـلـیـوـرـ .ـ

حالـبـوـکـ اـورـتـادـهـ بـوـ قـادـارـ سـیـنـیـلـهـنـیـهـیـ اـیـجـابـ اـیدـهـ جـکـ بـرـحـالـ یـوـقـ .ـ لـاتـینـ حـرـفـهـیـ طـرـفـدـارـلـنـیـ ،ـ مـطـلـقـاـ تـرـقـ عـلـمـدـارـلـنـیـ اوـلـادـیـنـیـ کـیـیـ عـلـیـهـارـلـنـیـهـ اـرـجـاعـ دـکـلـ حتـیـ عـلـیـعـادـهـ مـخـاـفـظـهـ کـارـلـقـ بـیـلـهـ عـدـ اوـلـوـقـ اـیـجـابـ اـیـهـزـ .ـ چـونـکـهـ حـرـفـهـیـ دـهـ کـیـشـدـیـرـمـکـهـ

## سانـ بـحـثـلـرـیـ

### لاتـینـ حـرـفـهـیـ «ـمـسـلـهـ»ـ سـیـ

هـانـ اوـنـ سـنـهـدـنـ فـضـلـهـ بـرـزـمانـ اوـلـیـورـکـ فـکـ

عـالـمـزـدـهـ آـرـاـ صـیرـاـ نـکـسـ اـیدـنـ بـرـ «ـمـسـلـهـ»ـ وـارـ:ـ لـاتـینـ حـرـفـهـیـ ،ـ یـعنـیـ تـورـجـهـنـکـ عـصـرـلـزـدـنـهـیـ یـازـیـسـیـ اوـلـانـ بـوـکـونـکـیـ حـرـفـهـیـ آـنـارـقـ لـاتـینـ حـرـفـهـیـ آـدـاـبـهـ اـیـعـاـکـ مـسـلـهـسـیـ .ـ بـوـمـسـلـهـ ،ـ غالـاـ ،ـ اـیـلـکـ دـفـعـهـ بـوـیـوـکـ حـرـبـکـ اـیـکـنـجـیـ سـنـهـسـنـدـهـ مـطـبـعـانـدـهـ پـاـكـقـیـصـاـبـرـمـدـتـ مـوـضـعـ بـحـثـ اـولـدـیـ ،ـ سـوـکـرـاـ اوـنـوـلـدـیـ اـیدـیـ .ـ

صـوـکـاـیـکـیـ سـنـهـ طـرـفـنـدـهـ ،ـ اـنـقـلـابـاـکـ اـسـکـیـ وـحـیـاتـهـ ضـرـرـلـیـ مـؤـسـسـلـرـیـ یـقـعـمـسـیـ اوـزـرـیـهـ ،ـ بـوـیـازـیـلـرـکـدـهـ «ـاـسـکـیـ وـحـیـاتـهـ ضـرـرـلـیـ»ـ بـرـمـؤـسـسـهـ کـیـیـ اـورـتـادـنـ قـالـدـیرـلـاـسـیـ خـاطـرـهـ کـلـدـیـ .ـ وـشـیـمـدـیـهـ قـادـارـکـ طـرـفـدـارـوـکـرـکـ عـلـیـهـارـلـدـنـ بـرـ جـوـغـیـ بوـ خـصـوـصـدـهـکـ فـکـلـرـیـ سـوـیـلـهـدـیـ .ـ بـوـفـکـرـلـ شـوـیـلـهـ اـجـالـ اـیدـیـلـهـیـلـیـرـ :

لاتـینـ حـرـفـهـیـ طـرـفـدـارـلـیـ تـقـرـیـاـ دـیـورـلـکـ ۱ — شـیـمـدـیـهـ قـادـارـقـوـلـانـدـیـغـمـزـ حـرـفـلـ «ـعـربـ»ـ حـرـفـهـیـدـرـ .ـ بـوـنـلـرـ سـامـیـ بـرـ لـاسـانـ اوـلـایـانـ تـورـجـهـنـکـ بـنـیـسـنـهـ اوـیـغـونـ دـکـلـدـلـرـ ،ـ اـمـلـامـزـکـ بـوـزـوـقـلـغـنـکـ اـکـ بـوـیـوـکـ سـبـیـ بـودـرـ .ـ

۲ — مـادـمـکـ غـربـ مـدـنـیـتـیـ زـمـرـهـسـنـهـ دـاـخـلـزـ ،ـ غـرـبـلـیـلـرـکـیـاـیـدـیـهـ کـشـکـیـ وـحدـتـدـنـ آـیـرـیـ قـالـامـالـیـزـ .ـ اوـرـوـبـالـیـلـرـکـیـاـیـلـیـلـرـیـ ھـبـ لـاتـینـ حـرـفـهـیـ اـیـلـهـ یـازـیـلـرـ (ـیـونـانـ وـرـوـسـ وـجـنـوبـ اـسـلـاوـلـرـیـ یـازـیـلـرـدـهـ اـسـاسـ اـبـتـارـیـلـهـ لـاتـینـ حـرـفـهـیـ حـرـفـهـیـدـرـ .ـ بـیـلـهـشـیرـ ،ـ چـوـجـوـقـلـغـزـ بوـ کـونـکـیـ زـجـتـدـنـ یـارـیـهـ قـورـتـولـورـ .ـ

۳ — لـاتـینـ حـرـفـهـیـ قـبـولـ اـیـهـدـجـهـ اـنـقـلـابـزـ تـامـ اـولـامـزـ .ـ

۴ — خـلقـمـزـکـ اـکـثـرـتـ اـعـتـارـیـلـهـ اـیـ قـالـاسـیـ عـربـ حـرـفـلـرـیـنـکـ زـورـلـیـ بـوـزـنـدـنـدـرـ .ـ لـاتـینـ حـرـفـهـیـ قـبـولـاـیدـرـسـدـکـ الـفـبـاـمـزـ قـوـلـاـلـاشـیرـ ،ـ هـرـکـسـدـهـ قـوـلـاـجـعـ اوـقـورـ .ـ هـاـیـلـکـ مـکـتـلـدـرـدـهـ الـفـاـ تـدـرـیـسـیـ فـوـقـعـالـادـهـ بـیـلـهـشـیرـ ،ـ چـوـجـوـقـلـغـزـ بوـ کـونـکـیـ زـجـتـدـنـ یـارـیـهـ قـورـتـولـورـ .ـ

لاتـینـ حـرـفـهـیـلـهـ عـلـیـهـارـ وـ بوـ کـونـکـیـ حـرـفـلـکـ مـحـافـظـهـسـنـهـ طـرـفـدـارـ اوـلـانـلـرـدـهـ شـوـیـلـهـ دـیـورـلـرـ :

۱ — شـیـمـدـیـهـ قـادـارـقـوـلـانـدـیـغـمـزـ حـرـفـلـ «ـعـربـ»ـ عـربـ «ـعـربـ»ـ حـرـفـهـیـدـرـ ،ـ لـکـنـ تـورـجـهـنـکـ اوـنـلـرـیـ کـنـدـیـ بـنـیـسـنـهـ اوـبـدـورـمـشـدـرـ .ـ تـورـجـهـنـکـ سـامـیـ بـرـ لـاسـانـ اوـلـامـاسـیـ «ـعـربـ»ـ حـرـفـلـرـیـنـکـ تـورـجـهـنـکـهـ اـیـمـاـسـیـ اـیـجـابـ اـیـدـیـرـمـهـزـ .ـ نـاـصـیـلـ کـهـ فـارـسـیـ وـاوـرـدـوـلـسـانـدـهـ اـیـجـابـ اـیـلـهـیـلـهـ جـکـ سـامـیـ بـرـ لـاسـانـ دـکـلـدـرـ وـ عـربـ حـرـفـهـیـلـهـ پـاـکـاعـلـاـ یـازـیـلـاـ بـیـلـوـرـ .ـ اـمـلـامـزـکـ بـوـزـوـقـلـغـنـکـ قـابـلـ اـزـالـهـدـرـ .ـ مـوـجـودـ حـرـفـلـهـ بـرـایـکـیـ اـشـارـتـ عـلـاوـهـسـیـ ،ـ بـعـضـیـ زـانـدـحـرـفـلـکـ الـفـادـنـ چـیـقـارـیـلـهـیـ اـمـلـاـ مـسـلـهـسـنـهـ حـلـهـ پـاـکـزـیـادـهـ مـدارـ اوـلـوـرـ ،ـ قـالـدـیـ کـهـ اـمـلـاـ مـسـلـهـسـیـ یـالـکـزـ حـرـفـ مـسـلـهـ سـیـ دـهـ دـکـلـدـرـ .ـ تـورـجـهـنـکـ اـصـلـ مـحـاجـ اـولـدـیـنـیـ «ـصـرـفـ»ـ درـ ،ـ وـاـمـلـادـهـ «ـصـرـفـ»ـ دـنـ چـیـقـارـ .ـ

مشـعـورـ دـوـيـغـلـرـمـزـیـ شـعـورـلـیـ بـرـ حـالـ صـوـقـهـجـ مـلـیـ «ـشـاهـاـثـ»ـ هـ نـزـمانـ نـاـئـلـ اوـلـاجـزـ؟ـ اـنـرـلـنـدـهـ تـورـکـ حـیـاتـکـ اـصـلـ صـاغـلـامـ ،ـ اـورـبـیـشـالـ وـ قـوـتـلـ طـرـفـلـیـنـیـ کـوـسـتـرـهـمـکـ خـصـوـصـنـدـهـ شـاعـرـلـمـزـدـهـ رـوـمـانـجـیـلـرـمـ کـیدـرـ ،ـ صـوـکـ شـعـرـلـمـزـکـ بـوـیـوـکـ بـرـ قـلـیـدـنـدـنـ ،ـ اـورـرـالـدـهـ آـرـقـ قـیـمـتـیـ شـیـبـاـعـشـ جـرـیـانـلـرـکـ مـعـنـاـسـ اـسـطـالـهـلـمـنـدـنـ عـبـارـتـدـرـ :ـ فـیـحـقـیـقـهـ لـانـ «ـ لـانـ »ـ وـ «ـ وـزـنـ»ـ اـعـتـارـیـلـهـ ،ـ شـوـکـ اوـنـ بـشـسـنـهـاـکـ «ـ مـلـیـ اـدـبـیـاتـ»ـ جـرـیـانـکـ تـائـیرـیـ آـلـتـدـهـ ،ـ جـوـقـ بـارـزـ وـ سـرـعـتـلـیـ بـرـ تـرـقـ مـحـمـوسـ اـولـیـورـ ؛ـ لـاـکـنـ بـوـ «ـ مـلـیـلـهـشـمـ»ـ یـالـکـزـ شـکـلـیـ وـ خـارـجـیـ قـالـمـایـرـقـ رـوـحـدـهـ تـائـیرـ اـیـهـلـیـزـ .ـ بـزـدـهـ صـنـعـتـکـ «ـ مـلـیـ حـیـاتـ»ـ اـیـلـهـ نـقـدـرـ آـزـ عـلـاقـدـارـ اـولـدـیـغـنـیـ کـوـسـتـرـمـکـ بـیـخـونـ کـوـجـوـکـ بـرـمـثـالـ سـوـیـلـهـیـهـ جـکـ :

مـشـوـمـ مـتـارـکـ دـوـرـهـسـنـدـهـ ،ـ مـلـکـ ،ـ مـسـتـوـلـیـلـرـکـ قـورـقـوـعـ وـ ظـالـمـ اـسـارـقـ آـلـتـدـهـ اـلـکـرـکـ ،ـ اـدـبـیـ جـمـوـعـهـلـرـدـهـ سـتـونـ سـتـونـ «ـ سـعـدـآـبـادـ»ـ شـرـقـیـلـرـیـ نـشـرـ اوـلـوـنـورـدـیـ...ـ بـوـکـونـ ،ـ حـرـ وـمـسـتـقـلـ بـاـشـادـیـعـمـ طـوـبـرـاـقـلـ اوـسـتـنـدـهـ یـکـیـ بـرـحـیـاتـ یـارـآـعـقـ اـیـسـتـهـدـیـکـمـزـ بـرـ اـنـنـادـهـ ،ـ شـعـرـلـمـزـ «ـ بـدـیـینـ»ـ وـقـامـیـلـهـ «ـ مـرـضـیـ»ـ بـرـ رـوـحـ اـیـلـهـ مـعـلـوـلـ !ـ حـیـاتـ اـیـلـهـ بـوـقـدـرـ عـلـاقـهـسـنـ کـسـمـشـ ،ـ بـوـ درـجـ «ـ فـرـدـیـ»ـ وـ «ـ خـودـبـینـ»ـ مـاهـیـتـآـلـشـ بـرـادـیـاتـ ،ـ سـاخـهـ وـمـرـضـیـ دـکـلـرـدـهـنـهـدـرـ؟ـ \*\*\*

بوـتـونـ بـوـ مـشـاـهـدـهـلـرـ بـزـهـ بـرـحـقـیـقـیـ آـکـلـاتـیـوـرـ:ـ دـوـن